



Montagehandleiding
voor de garagedeuraandrijvingen

TS 75

TS 100



Nederlands

Aanwijzingen en informatie

Belangrijke aanwijzingen voor de installateur 3

- Normen en richtlijnen
- Reglementair gebruik
- Garagedeuren
- CE-conformiteitsverklaring van de installateur
- Oudere garagedeuren
- Instrueren van gebruikers

Veiligheidsinstructies voor de installatie 4

De montage

Installatievoorwaarden 5

- Minimale afstand t.o.v. plafond
- Schuifstangverlenging
- Nokdeurarm
- C-railverlenging

Voormontage van de aandrijving 6

Montage van de aandrijving 7

Noodontgrendeling 8

- De garagedeur is de enige toegangsmogelijkheid
- Er is een extra garage-ingang

Hoofdelektronica: instellingen en aansluitingen

De belangrijkste instelmogelijkheden 9

- TEST-toets (1)
- LERN/LEARN-toets (2)
- Potentiometer 'Kracht OPEN/DICHT' ((3)
- Potentiometer 'Lichttijd' (4)

Eindschakelaarinstelling en krachtleerproces 10

- Algemene informatie
- 1.) Maximale kracht instellen
- 2.) Leermodus starten
- 3.) De eindschakelaarinstelling
- 4.) Krachtleerproces starten
- Beknopt overzicht
- Drukschakelaars en sleutelschakelaars
- 24V DC voeding
- 230V AC voeding
- Ontvangerkaart
- Lichtsloot zonder automatische controle
- Lichtsloot met automatische controle
- Veiligheidscontactstrip + klinketdeurcontact
- Module voor speciale versies
- Teller

Uitgebreide aansluitmogelijkheden 12

De belangrijkste aansluitmogelijkheden 12

LED-weergaven 14

- LED „TEST“
- LED „Diag“
- LED „Vp“
- LED „SLZ“
- LED „LSZ“
- LED „SEZ“
- LED „SEA“

Speciale functies 15

- Instellingen DIP-schakelaars
- Automatisch krachtleerproces
- Krachtadditie
- Voorafgaande waarschuwing voor elke deurbeweging
- Volle omkering richting OPEN
- Contactstripstop in eindstand DICHT
- Vleugeldeurwerking

De zendinstallatie

Draadloze besturing 16

- Algemene informatie
- Programmering van de eerste zendsleutel
- Programmering extra zendsleutels
- Wissen van reeds geregistreerde zendsleutels

Algemene informatie 17

- Zendbereik
- Toepassing met HomeLink © systemen

Technische informatie

Technische gegevens 18

Optionele speciale functies 18

Aansluitschema 19

- Interne bedrading
- Externe aansluitmogelijkheden

Reserveonderdelen 20

Probleemoplossing

Probleemoplossing 21

- Meldingen van de aandrijvingsverlichting
- Voorbeelden
- Extra meldingen alleen via de LED „Diag“

Belangrijke aanwijzingen voor de installateur



De toepassing van een Seip-deuraandrijving is in combinatie met deuren die voor de toepassing met andere deuraandrijvingen in overeenstemming met de normen zijn voorbereid, onbeperkt mogelijk en CE-conform!

Normen en richtlijnen

De deuraandrijvingen TS 75 en TS 100 worden volgens de meest recente Europese normen vervaardigd en voldoen aan alle gestelde eisen – de bijbehorende conformiteitsverklaring met normreferentie vindt u aan het einde van deze montagehandleiding.

Reglementair gebruik

De deuraandrijvingen zijn geconstrueerd voor toepassing met kante- en sectiedeuren. Gebruik met vleugeldeuren is met behulp van een adapter mogelijk. Garagedeuren behoeven een onderhoudsbeurt voor de montage van een garagedeuraandrijving – dit onderhoud dient ervoor te zorgen dat de deur moeiteloos handmatig geopend en gesloten kan worden. Een garagedeur mag nooit geautomatiseerd worden als er geen handmatige bediening mogelijk is!

Garagedeuren

In januari 2001 werden de Europese normen EN12604 en EN12605 voor garagedeuren bindend. Voor de installatie van een garagedeuraandrijving moet dus sinds juni 2001 worden gecontroleerd of de garagedeur aan de genoemde normen voldoet (informatie hieromtrent is opgenomen in de conformiteitsverklaring van de deurfabrikant). Seip-garagedeuraandrijvingen kunnen aan elke deur die aan deze normen voldoet worden geïnstalleerd. Lees de paragraaf 'Oudere garagedeuren' wanneer een deur niet aan deze normen voldoet.

CE-conformiteitsverklaring van de installateur

Onafhankelijk van het feit of een aandrijving samen met een garagedeur werd aangeschaft of dat beide afzonderlijk werden gekocht, moet de installateur een CE-conformiteitsverklaring voor de installatie vervaardigen. Met de CE-conformiteitsverklaring verzekert de installateur, dat hij zowel de garagedeur als ook de aandrijving overeenkomstig de richtlijnen van de fabrikant (d.w.z. overeenkomstig de montagehandleiding) geïnstalleerd heeft. Deze verklaring mag alleen door de installateur worden opgesteld. De fabrikant mag hier niet op anticiperen! In principe moet er van uit worden gegaan dat bij een vakkundige montage van een CE-conforme deur en van een CE-conforme aandrijving de complete installatie tevens CE-conform is. Bij deze aandrijving wordt ook een voorbeeld-conformiteitsverklaring geleverd die door de installateur gecompleteerd moet worden. De conformiteitsverklaring blijft samen met de bedieningshandleiding bij de klant.

Oudere garagedeuren

Ook oudere deuren kunnen onder bepaalde omstandigheden voldoen aan de nieuwe normen – een verwijzing naar de normen EN12604 en EN12605 in de conformiteitsverklaring was tot januari 2001 niet noodzakelijk. De geldige normen en richtlijnen gaan niet in op de automatisering van oudere deuren. Wat betreft de garagedeuraandrijving levert de automatisering van een oudere deur geen problemen op - de aandrijving zal met de automatische krachtmeting de vereiste grenswaarden voor krachten en omkeringen gewoon aanhouden.

Wat betreft de garagedeur gaat dit niet op – er kunnen scherpe kneus- en scheerplekken aanwezig zijn, die volgens de geldende CE-normen niet meer toegestaan zijn. Als voorbeeld worden sectiedeuren zonder vingerbeveiliging tussen de lamellen genoemd. Een dergelijke deur voldoet niet aan de CE-normen. De totale installatie is daarom – ook als de deuraandrijving wel CE-conform is – niet CE-conform.

Voor de automatisering van oudere deuren adviseren wij daarom nadrukkelijk:

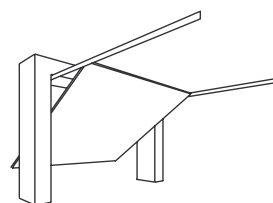
- Controleer alle randen van de deur op hun gevarenpotentieel wat betreft scherpe randen en kneuzingsgevaar. Neem, waar mogelijk, maatregelen ter bestrijding van gevaren.
- Controleer de deurveren en stel ze indien nodig bij
- Smeer alle scharnierpunten en looprollen van de deur
- De deur moet gemakkelijk handmatig te bedienen zijn

Als u gevaarpunten niet uit de weg kunt ruimen, adviseren wij u de automatische knippersignalering voorafgaande aan de activering van de aandrijving in werking te stellen.

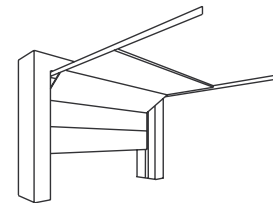
De aandrijvingverlichting knippert dan voor de duur van 5 sec. voordat de aandrijving aan gaat – daarmee worden mensen in de garage gewaarschuwd en kunnen zij uit de buurt van de deur gaan.

Instrueren van gebruikers

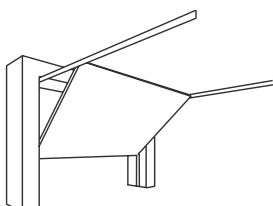
- Instrueer de gebruikers na de installatie over de volgende punten:
- Bediening van de zendsleutel
- Gebruik van de noodontgrendeling bij stroomuitval
- Geef de gebruikers een exemplaar van de BEDIENINGSHANDLEIDING
- Verwijs naar de veiligheidsinstructies in de BEDIENINGSHANDLEIDING



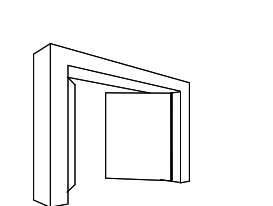
kanteldeur



sectideur



niet naar buiten draaiende kanteldeur



vleugeldeur

Veiligheidsinstructies voor de installatie

Belangrijke veiligheidsinstructies voor de installatie LET OP: ONVAKKUNDIGE INSTALLATIE KAN TOT ERNSTIGE VERWONDINGEN LEIDEN Houdt u aan de instructies uit de montagehandleiding

Verwijder voor de installatie alle onnodige touwen in het deurbereik en aan de deur zelf

Installeer de aandrijving indien mogelijk op een hoogte van tenminste 2,10 m en let er op dat de noodontgrendeling niet hoger dan 1,80m ligt

Monteer de drukschakelaar binnen zichtafstand van de deur en op een hoogte van tenminste 1,50 m

Plak de meegeleverde waarschuwingsstickers duidelijk zichtbaar boven de drukschakelaar. Instrueer alle gebruikers van de garage over de risico's van het gebruik van een garagedeuraandrijving (zie hieronder: VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN)

Haal de strook met aanwijzingen betreffende het gebruik van de noodontgrendeling niet van de aandrijving

Controleer na de installatie van de aandrijving of de garagedeur tijdens het sluiten automatisch omkeert (= weer open gaat), wanneer hij op een 40 mm hoge weerstand stuit

Belangrijke veiligheidsinstructie voor de eindgebruiker LET OP: DEZE INSTRUCTIES MOETEN TE ALLEN TIJDE WORDEN NAGELEEFD TEN BEHOEVE VAN DE VEILIGHEID VAN PERSONEN!

Deze handleiding goed bewaren!

- Een garagedeuraandrijving is geen speelgoed – laat uw kinderen er niet mee spelen. Zorg dat uw kinderen de afstandsbediening niet in handen krijgen

- Houd tijdens de werking van de aandrijving uw garagedeur in het oog en zorg ervoor dat zich geen personen in de buurt van de deur ophouden, totdat hij geheel gesloten is

- Druk de noodstop bij een open deur alleen in als dit onvermijdelijk is – de deur zou onverwacht dicht kunnen slaan als de veren vermoeid of gebroken zijn

- Controleer de installatie in regelmatige intervallen op onjuiste uitlijning en beschadigingen

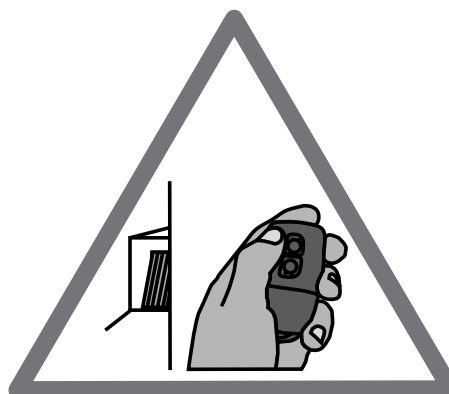
Controleer maandelijks de automatische omkering bij aanraking van een 40 mm hoge, op de bodem geplaatste hindernis. Controleer de werking na iedere uitgevoerde verandering aan de gemonteerde installatie

- Bij zendstoringen dient u een vakman te raadplegen. Reparaties mogen uitsluitend door een vakman worden uitgevoerd

- De gloeilamp kan worden vervangen als de kap aan de voorzijde wordt weggehaald. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u de lampafdekking verwijdert

De aandrijving mag uitsluitend door een vakman worden geopend!

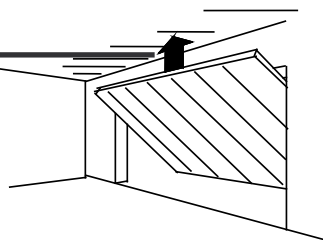
Lees de veiligheids- en bedieningsinstructies in de afzonderlijke BEDIENINGSHANDLEIDING voor de gebruiker!



Installatievoorwaarden

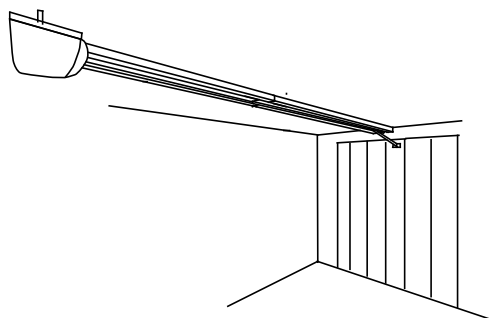
Minimale afstand t.o.v. plafond

35mm minimum



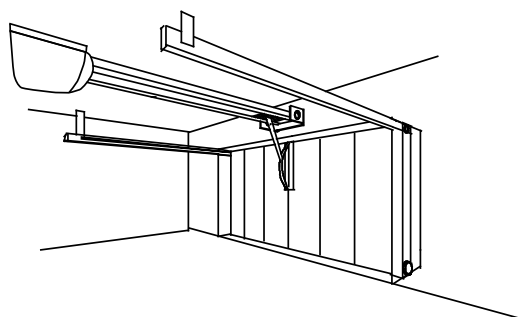
Controleer voor de inbouw van een garagedeuraandrijving de installatiesituatie ter plekke. In de volgende gevallen heeft u optionele extra's nodig om de aandrijving te kunnen monteren:

C-railverlenging



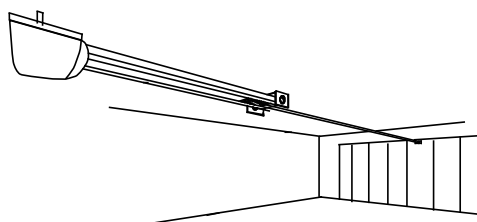
De garagedeur is hoger dan 2250 mm: u heeft een C-railverlenging nodig. Deze is verkrijgbaar in de lengten 500 mm en 1000 mm. De aandrijving kan met maximaal 1500 mm worden verlengd. De maximale deurhoogte bedraagt 4150 mm.

Nokdeurarm



Bij een naar binnen zwenkende kanteur heeft u een extra nokdeurarm nodig. Kenmerkend voor naar binnen zwenkende kanteuren is dat de deuronderzijde aan beide kanten in rollen naar boven wordt geleid - de deur zwenkt niet naar buiten. Een automatisering zonder nokdeurarm is niet mogelijk.

Schuifstangverlenging



Als de minimale afstand t.o.v. het plafond geringer is dan 35 mm heeft u een schuifstangverlenging nodig. Deze is niet verkrijgbaar als toebehoren - een sterke metalen stang kan in een bouwmarkt worden aangeschaft. De stang mag niet korter zijn dan de deurhoogte.

Voormontage van de aandrijving

Let er op dat de ketting niet verdraait. Til de afzonderlijke onderdelen daarom bij de voormontage niet op, maar verschuif ze!

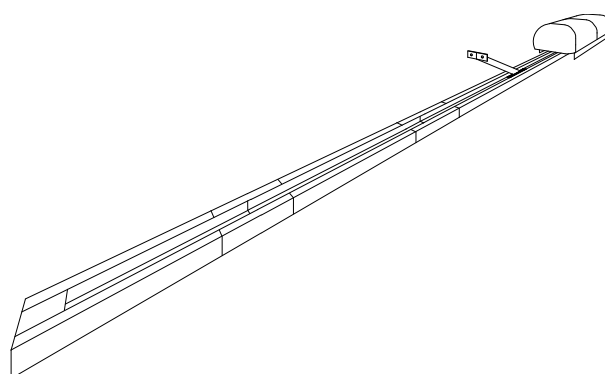
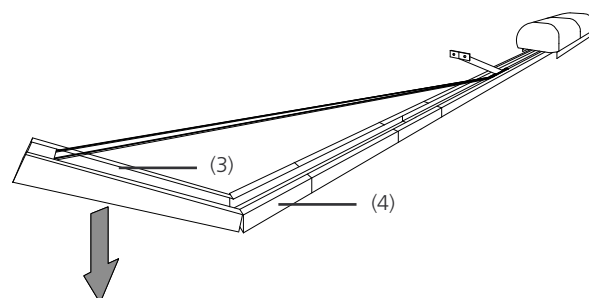
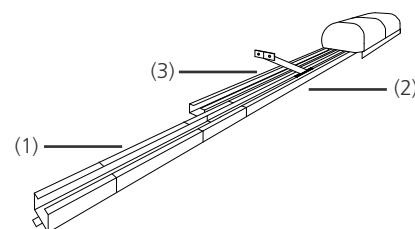
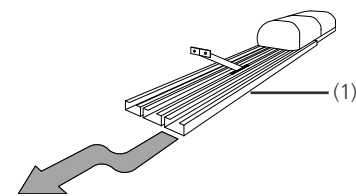
1. De aandrijving ligt uitpakkt voor u; de aandrijfkop bevindt zich rechts.
2. Neem vervolgens het in de tekening met (1) gekenmerkte C-railstuk en plaats het aan de voorkant.
3. Schuif het met (2) aangeduide C-stuk tot aan de aanslag naar voren.
4. Neem nu het met (3) aangeduide C-railstuk en schuif het op het reeds gemonteerde C-railgedeelte.
5. Plaats onderdeel (3) zoals in de afbeelding weergegeven schuin van boven in het enigszins naar voren stekende C-stuk (4).
6. Druk het laatste deelstuk (3) van de C-rail nu naar beneden. De ketting is nu gespannen en het C-stuk (4) kan nu tot aan de aanslag worden doorgeschoven.
7. Draai nu uw aandrijving om en schroef de meegeleverde stiftappen in het C-stuk.

Uw aandrijving is nu montageklaar voorgemonteerd.

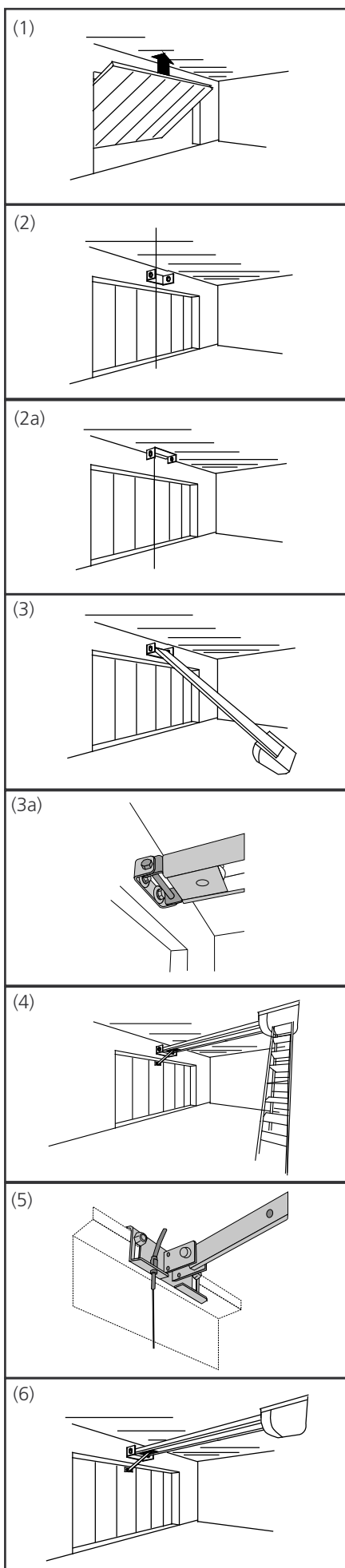
De ketting is af fabriek voorgespannen. De kettingspanning niet veranderen!

LET OP:

De eindschakelaars van uw aandrijving bevinden zich in een fabrieksinstelling. Verander deze instelling niet voordat de aandrijving aan het plafond en aan de garagedeur is gemonteerd. Uw aandrijving zou namelijk vernietigd kunnen worden als hij ongemonteerd in bedrijf wordt genomen (de transportslede kan de aandrijfkop rammen). Meer informatie hieromtrent vindt u op pagina 9.



Montage van de aandrijving



Minimale afstand t.o.v. plafond

Meet de afstand tussen de bovenkant van de deur en het plafond (1). De minimale afstand voor de montage van uw aandrijving moet 35 mm bedragen (zie pagina 5 als dit niet het geval is).

De lateibevestigingshoek van de aandrijving kan zowel aan het plafond (2a) als aan de latei (2) bevestigd worden.

1. Meet het midden van uw garagedeur op en teken dit af op de latei en op de bovenkant van de garagedeur.

2. Bevestig de lateibevestigingshoek in het midden op de latei of op het plafond (wij adviseren, indien mogelijk de latei).

3. Bevestig de C-rail van de aandrijving aan de lateibevestigingshoek (3). Leg hierbij een kartonnen doos onder de behuizing om beschadiging van de aandrijfkop te vermijden.

4. Om de aandrijfkop aan het plafond te bevestigen raden wij u aan om er een ladder tegenaan te zetten (4). Als dit gebeurt is, kunt u de deur openen en de aandrijfrail met behulp van de markering aan de bovenkant van de deur recht uitlijnen. Bevestig de aandrijfkop pas dan met de bijgeleverde hoeksteunen aan het plafond.

5. Bevestig vervolgens de deurarm aan het frame van uw deurblad (5). Let er op dat de deurarm in een hoek van maximaal 45° t.o.v. de aandrijving staat. De hoek mag in geen geval steiler zijn.

6. Voor de ingebruikname van de aandrijving moeten de grendels van de deur verwijderd worden – anders ontstaat er schade aan deur en aandrijving!

Het zelfremmende drijfwerk van uw aandrijving zorgt er voor dat de deur niet handmatig geopend kan worden (belangrijk: lees hierover in elk geval pagina 8). Als u een extra vergrendeling van de deur wenst d.m.v. vloervergrendelingen, kunt u onze vergrendelingset als toebehoren aanschaffen.

Noodontgrendeling

In geval van een stroomuitval kunt u de deur handmatig openen. Hiervoor moet de aandrijving eerst worden ontgrendeld.

De garagedeur is de enige toegangsmogelijkheid

Het is noodzakelijk om de noodontgrendeling op de deurgreep te plaatsen.

In geval van een stroomuitval of een defect aan de aandrijving zou u anders uw garage niet meer kunnen betreden.

Ga als volgt te werk:

1. Zoek uit in welke richting uw deurgreep draait als u de garagedeur opent.
2. Boor een gat in die kant van de greep, die bij het draaien naar beneden beweegt.
3. Haal de bowdenkabel door het gat en bevestig deze met de bijgeleverde klemmen. Let er op dat de kabel niet te strak gespannen is; anders kan de noodontgrendeling de aandrijving mogelijk ook tijdens een gewone opening ontgrendelen.
4. Controleer de functie van de noodontgrendeling met behulp van een tweede persoon. Blijf in de garage en sluit de deur met de aandrijving. Laat de voor de garagedeur staande persoon de deur zoals gewoonlijk met de sleutel en handmatig openen.

Als dit niet lukt, is de noodontgrendeling goed geïnstalleerd. Verlaat en sluit de garagedeur niet met de aandrijving, voordat u er zeker van bent dat de noodontgrendeling perfect werkt.

Er is een extra garage-ingang

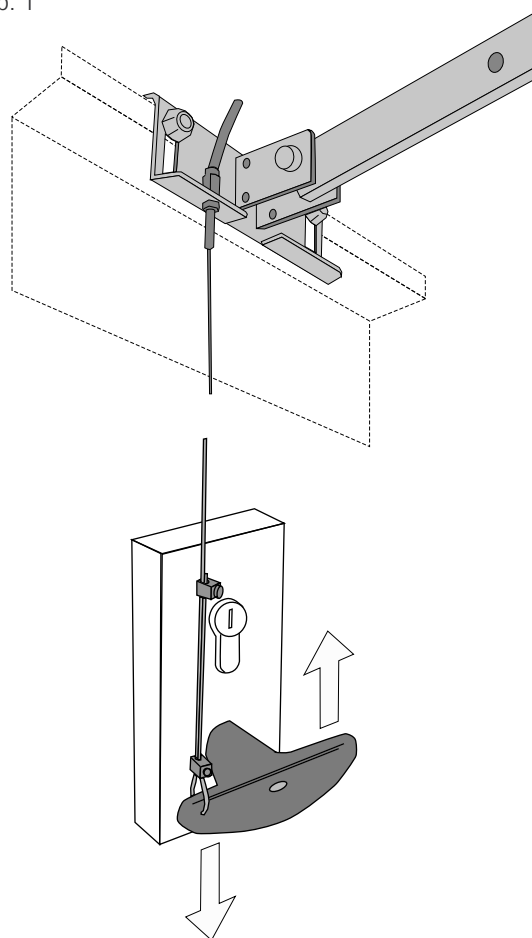
Gebruik de meegeleverde handgreep voor de noodontgrendeling (afb.2).

Haal eerst de bowdenkabel door de greep.

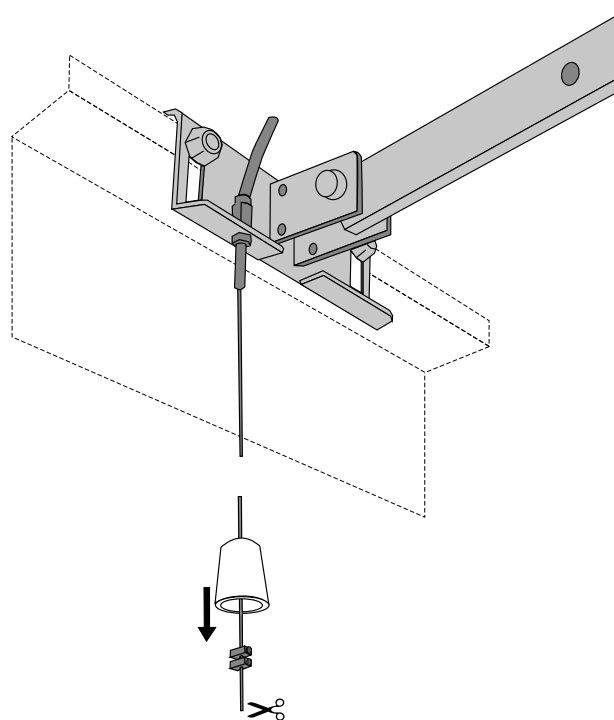
Bevestig vervolgens de beide meegeleverde kroonsteentjes op die hoogte, waarop later de greep voor de noodontgrendeling moet komen te hangen.

Knip de bowdenkabel even onder de kroonsteentjes af. De greep wordt nu door de kroonsteentjes in positie gehouden. Bij een stroomuitval kan de gebruiker de aandrijving ontgrendelen door aan deze greep te trekken, waarna de garagedeur handmatig geopend kan worden.

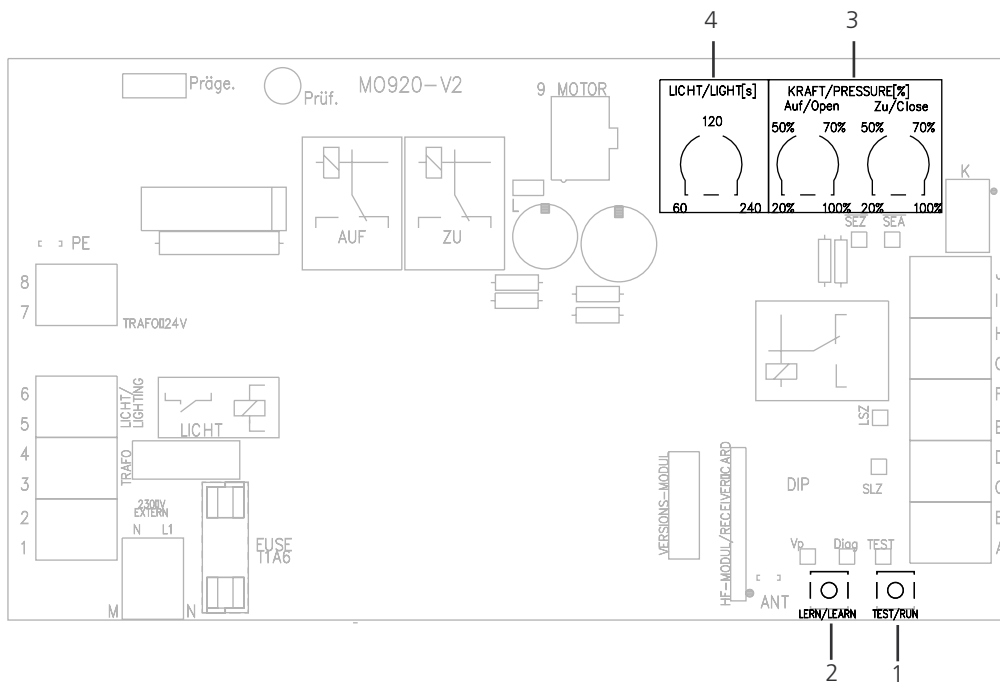
Afb. 1



Afb. 2



De belangrijkste instelmogelijkheden



Deze pagina beschrijft alleen de functies van de afzonderlijke bedieningselementen – instructies m.b.t. de programmering van de aandrijving vindt u vanaf pagina 10

TEST-toets (1)

Hiermee zet u de aandrijving in beweging. De aandrijving volgt de bedieningsstappen OPEN-STOP-DICHT, d.w.z. de eerste keer dat de knop wordt ingedrukt start de aandrijving richting OPEN, de tweede keer stopt de aandrijving, de derde keer start de aandrijving richting DICHT etc. De LED 'TEST' brandt, zolang de TEST-toets ingedrukt wordt gehouden en geeft daarmee aan, dat de impuls wordt herkend.

LERN/LEARN-toets (2)

Deze heeft twee functies:

1. Programmering van de kracht
2. Programmering van de zendsleutelcode

Principiële werkingwijze: de LERN/LEARN-toets moet ca. 3 sec. ingedrukt worden gehouden; de aandrijvingverlichting begint vervolgens te knipperen. Op dat moment kan de toets worden losgelaten.

Terwijl de aandrijvingverlichting knippert kan een zendsleutelknop voor de zendprogrammering worden ingedrukt of de LERN/LEARN-toets wordt voor een krachtleerproces opnieuw kort ingedrukt. Details over beide procedures vindt u in de hoofdstukken 'Krachtleerproces', pagina ... en 'Draadloze besturing', pagina

Potentiometer 'Kracht OPEN/DICHT' ((3))

Met deze potentiometers wordt de maximale kracht voor de leerbewegingen (zie 'Krachtleerproces', pagina....) voor de looprichtingen OPEN en DICHT apart vastgelegd. De aandrijving overschrijdt deze maximale krachten noch tijdens het leerproces noch tijdens latere activeringen.

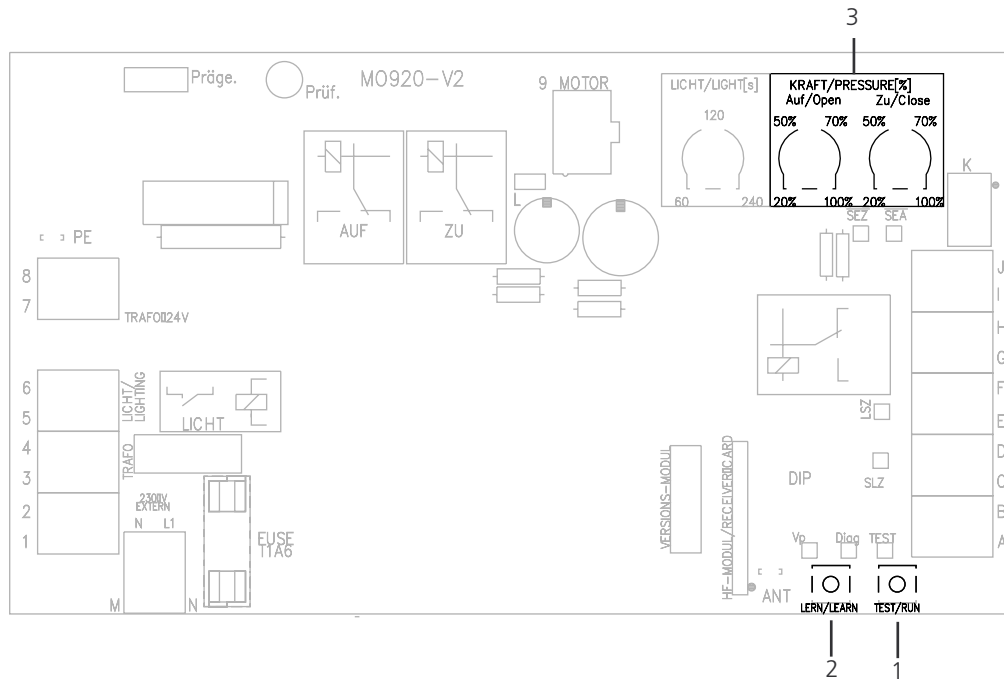
De maximale kracht is in % weergegeven. Afhankelijk van het type aandrijving betekent dit:

max.kracht %-waarde	aandrijving met 75 kg max.	aandrijving met 100 kg max.
20%	ca. 15 kg	ca. 20 kg
50%	ca. 37 kg	ca. 50 kg
70%	ca. 52 kg	ca. 70 kg
100%	75 kg	100 kg

Potentiometer 'Lichttijd' (4)

D.m.v. deze potentiometer wordt de verlichtingsduur van de interne verlichting in seconden ingesteld. 80 tot 240 seconden zijn traploos instelbaar.

Eindschakelaarinstelling en krachtleerproces



Afbeelding:

1:TEST/RUN-toets

2:LERN/LEARN-toets

3:Potentiometer bij krachtinstelling

Algemene informatie

Om de deuraandrijving in bedrijf te kunnen nemen, moeten eerst de eindschakelaars ingesteld en de kracht geprogrammeerd worden. Zonder deze elementaire instellingen zal de deuraandrijving bij het indrukken van de TEST-knop slechts ca.10 sec. lopen en vervolgens uitschakelen.

De eindschakelaarinstelling en het krachtleerproces gebeuren in één proces - de aandrijving wordt hiertoe in de leermodus gezet. Deze modus wordt aangegeven door het knipperen van de aandrijvingverlichting. In de leermodus worden eerst de eindschakelaars ingesteld en vervolgens de kracht- en trajectmeting uitgevoerd.

Een beknopt overzicht van de instelling en programmering vindt u in de tabel op de volgende pagina. Hieronder zijn de afzonderlijke stappen uitvoeriger beschreven.

1.) Maximale kracht instellen

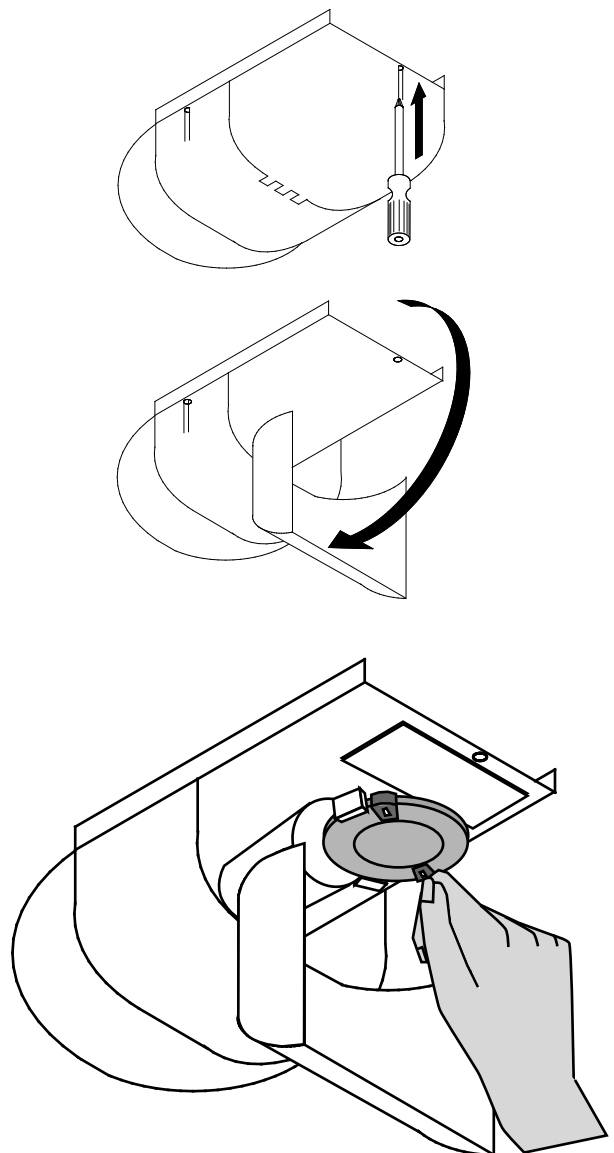
De via de potentiometer 'Kracht OPEN' en 'Kracht DICHT' ingestelde kracht is zowel de maximale kracht tijdens de programmeringsbewegingen als tijdens later gebruik. Af fabriek is de maximale kracht ingesteld op 60%. Bij kleine, lichtlopende deuren zal in de regel een kracht van 40% volstaan.

2.) Leermodus starten

Druk op de hoofdelektronica de toets LERN/LEARN (2) ca. 3 seconden in. De aandrijvingverlichting begint te knipperen – laat de LERN/LEARN-toets los. De aandrijving bevindt zich nu in de leermodus. De leermodus is qua tijd onbeperkt, dus er is geen reden tot haast bij de nu volgende eindschakelaarinstelling.

3.) De eindschakelaarinstelling

De garagedeur moet enigszins los in de eindposities zitten, d.w.z. niet door de aandrijving hard tegen het frame worden geduwd. Als de deur in de eindstand DICHT te hard tegen het deurframe wordt geduwd, volgt na elke keer sluiten een krachtomkering, waarna de deur ca. 5 cm geopend wordt.



Eindschakelaarinstelling en krachtleerproces

Principieel: in de leermodus volgt de aandrijving de eindschakelaars OPEN en DICHT. Dit houdt in dat de aandrijving uitschakelt, wanneer tijdens het openen de eindschakelaar wordt bereikt, voordat de deur helemaal geopend is. Als de eindschakelaarschuif OPEN nu verder richting OPEN wordt verschoven, blijft de aandrijving zolang doorlopen, totdat de eindschakelaar OPEN weer geactiveerd is. De TEST-toets hoeft hiervoor niet ingedrukt te worden. In de looprichting DICHT gaat het net zo.

Belangrijk: de aandrijving blijft alleen in de betreffende looprichting doorlopen – bijv. bij de eindschakelaar OPEN alleen richting OPEN. Als de eindschakelaarschuif OPEN richting DICHT wordt verschoven, moet de aandrijving d.m.v. de TEST-toets volgen.

3.)a.) Eindschakelaar OPEN instellen

1.) Laat de aandrijving met behulp van de TEST/RUN-toets (1) richting OPEN gaan (de TEST-toets volgt het principe OPEN-STOP-DICHT etc., d.w.z. bij de eerste impuls OPEN, bij de tweede impuls STOP, bij de derde impuls DICHT etc.).

2.) Bereikt de aandrijving de eindschakelaar OPEN niet, vlak voordat de deur zijn eindstand OPEN bereikt, dan dient u hem met de TEST-toets te stoppen.

3.) Bereikt de aandrijving de eindschakelaar OPEN voordat de deur zijn eindstand OPEN bereikt heeft, dan dient u de eindschakelaarschuif OPEN zolang richting OPEN te houden, tot de deur zijn eindstand bereikt heeft.

3.)b.) Eindschakelaar DICHT instellen

1.) Laat de aandrijving met behulp van de TEST/RUN-toets (1) richting DICHT gaan.

2.) Bereikt de aandrijving de eindschakelaar DICHT niet kort voordat de deur zijn eindstand DICHT bereikt, dan dient u hem met de TEST-toets te stoppen.

3.) Bereikt de aandrijving de eindschakelaar DICHT voordat de deur zijn eindstand DICHT bereikt heeft, dan dient u de eindschakelaarschuif DICHT zolang richting DICHT te houden, totdat de deur zijn eindstand bereikt heeft.

4.) Krachtleerproces starten

Druk op de LERN/LEARN-toets nadat de eindschakelaars ingesteld zijn en de aandrijving op de eindschakelaar DICHT staat (d.w.z. de deur is gesloten).

De aandrijving begint nu met zijn drie leertrajecten:

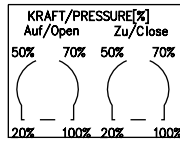

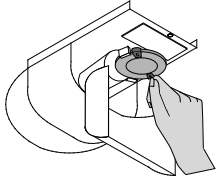

- deur OPEN
- deur DICHT
- deur OPEN

De drie leertrajecten worden volautomatisch uitgevoerd – de gebruiker hoeft niets te doen.

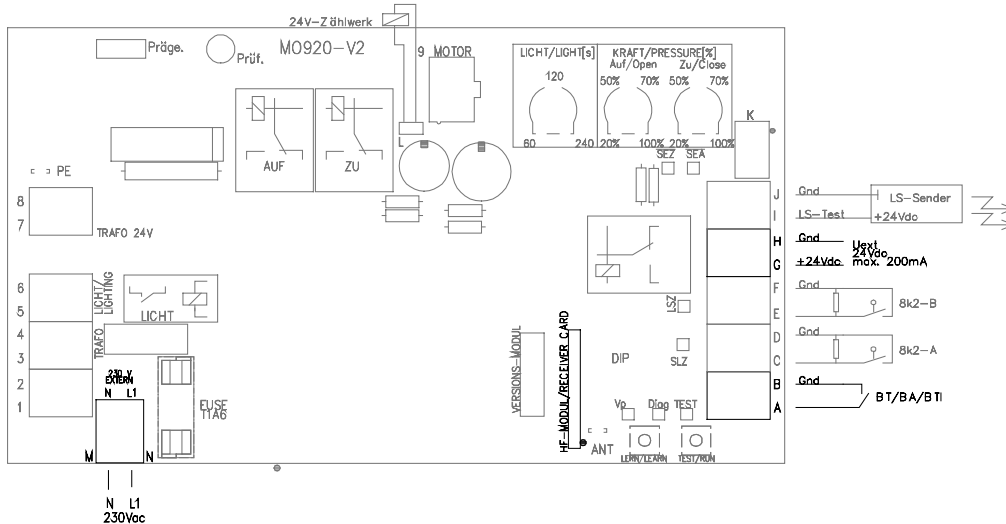
Na het afgesloten leerproces blijft de aandrijving in de positie OPEN staan en de aandrijvingverlichting houdt op met knipperen.

De aandrijving is nu klaar voor gebruik – ga vervolgens voor de programmering van de zendsleutel verder naar het hoofdstuk 'De zendinstallatie'.

Beknopt overzicht

<p>1.) Leerkracht instellen</p> 	<p>De maximale krachten OPEN en DICHT voor het leertraject instellen</p>
<p>2.) Leermodus starten</p> 	<p>LERN/LEARN-toets ca. 3 sec. ingedrukt houden totdat de aandrijvingverlichting knippert</p>
<p>3.) Eindschakelaarinstelling</p> 	<p>a.) eindschakelaar OPEN instellen b.) eindschakelaar DICHT instellen (de aandrijving wordt hierbij met de TEST-toets in de richtingen OPEN en DICHT gebracht)</p>
<p>4.) Krachtleerproces starten</p> 	<p>Aandrijving staat op de eindschakelaar DICHT LERN/LEARN-toets kort indrukken Aandrijving legt vanzelf drie leertrajecten af (OPEN/DICHT/OPEN)</p>
<p>Het krachtleerproces eindigt na de drie automatische leertrajecten - de aandrijving blijft in de eindstand OPEN staan en de aandrijvingverlichting stopt met knipperen. De aandrijving is op dat moment bedrijfsklaar.</p>	
<p>5.) Ga verder met het hoofdstuk 'De zendinstallatie'</p>	

De belangrijkste aansluitmogelijkheden

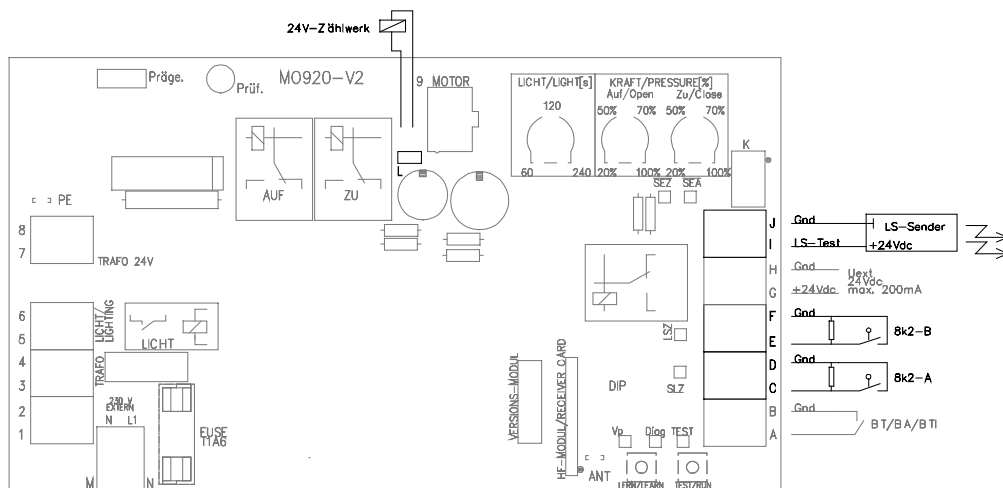


Component	Aansluiting	Functie
Drukschakelaars en sleutelschakelaars	A + B	Potentiaalvrije aansluiting voor drukschakelaars en sleutelschakelaars - geen stroomspanning naar deze aansluiting leiden! Bij gebruik van een externe ontvanger worden aan deze aansluiting de beide impulskaabels van de ontvanger aangesloten.
24V DC voeding	G + H	24V DC voeding voor externe componenten (bijv. externe ontvanger, lichtslot), in totaal maximaal 200 mAmp.
230V AC voeding	M + N	230V AC voeding voor externe componenten. Deze aansluiting is niet beveiligd wat betreft de elektronica – foutieve aansluitingen en kortsluitingen van een externe component hebben effect op de huiszekering.
Ontvangerkaart	HF-Modul / Receiver-Card	Aansluitstekker voor een Seip-ontvangermodule

Uitgebreide aansluitmogelijkheden

Component	Aansluiting
Lichtslot zonder automatische controle	
C + D (met 8,2 kOhm weerstand)	<p>Anschluß:</p>
Lichtslot met automatische controle	
C + D (Lichtslotontvanger) I + J (24V DC voor lichtslotzender)	<p>Uitleg: de elektronica biedt de mogelijkheid om het lichtslot voor elke activering van de aandrijving op zijn werking te testen - er wordt in fracties van seconden een lichtslotdefect gesimuleerd. Hiervoor moet de 24V-voeding van de lichtslotzender aan de klemmen I + J worden aangesloten, terwijl de impulsleidingen van de lichtslotontvanger aan de klemmen C + D worden aangesloten.</p> <p><i>LET OP: bij gebruikmaking van de automatische controle moet het lichtslot voor de eindschakelaarinstelling en het krachtleerproces worden geïnstalleerd – anders wordt er tijdens later bedrijf geen automatische controle uitgevoerd!</i></p>

Uitgebreide aansluitmogelijkheden



Veiligheidscontactstrip + klinketdeurcontact

E + F
(met 8,2 kOhm weerstand)

Functie

Richting OPEN: bij het verlaten van de eindschakelaar DICHT wordt de aansluiting 3 seconden lang gecontroleerd (= klinketdeur open of gesloten). Later binnenkomende meldingen worden tijdens het proces van openen genegeerd.

Richting DICHT: de aansluiting wordt tijdens de gehele sluitfase gecontroleerd - bij herkenning van een hindernis (normaal gesproken door een veiligheidscontactstrip) keert de aandrijving om (zie ook hoofdstuk 'Speciale functies', alinea 'DIP-schakelaar 4')

Deze aansluiting kan van een dubbele toewijzing worden voorzien:

1.) Veiligheidscontactstrip (DW-contact)

Gangbare veiligheidscontactstrips worden standaard met een geïntegreerde 8,2 kOhm weerstand geleverd. U dient de weerstand tussen de klemmen E + F daarom voor de aansluiting van de strip te verwijderen.

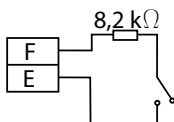
2.) Klinketdeurcontact

Voor de beveiliging van een gewone deur in een garagedeur kunt u deze van een mechanische schakelaar voorzien. Als deze niet wordt ingedrukt (d.w.z. de deur is geopend), kan de aandrijving niet in bedrijf worden genomen.

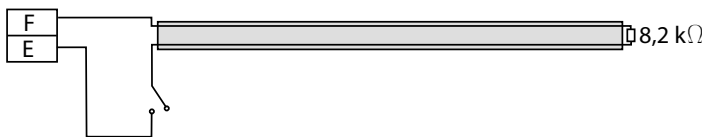
Contactstripaansluiting (8,2 kOhm weerstand, seriegeschakeld):



Klinketdeuraansluiting (8,2 kOhm weerstand, seriegeschakeld):



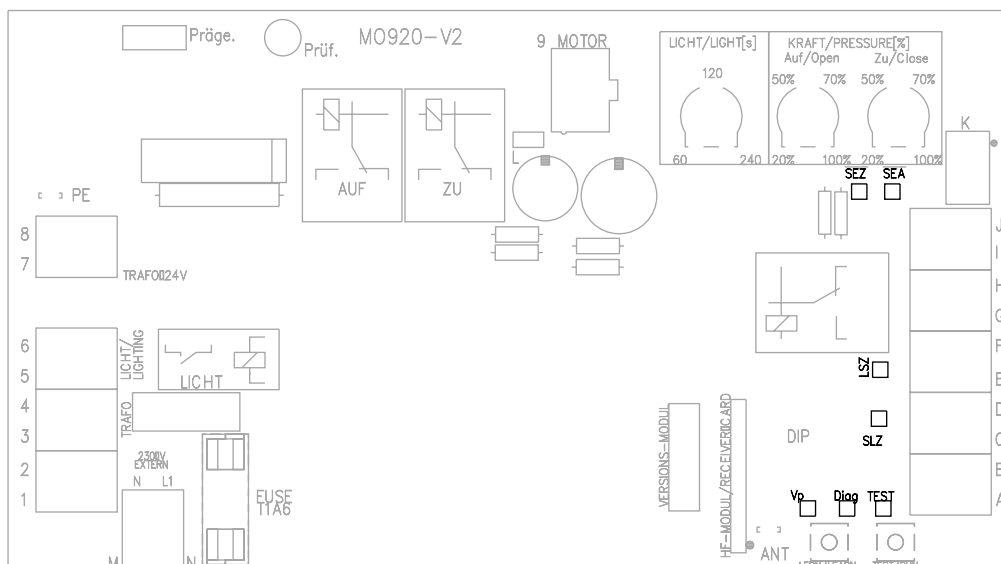
Contactstripaansluiting + klinketdeuraansluiting (serieschakeling):



Module voor speciale versies

<p>„Versions Module“</p>	<p>Aansluitstekker voor een optionele speciale functiemodule. Leverbaar zijn:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Automatisch sluiten (AZ) - Impulsgeving (1 seconde potentiaalvrij contact, bijv. voor het inschakelen van automatische trapverlichting) - Besturing eenrichtingverkeer (stoplicht rood/groen) - Gespecificeerde toetsen resp. dodemansbesturing (TO)
<p>Teller</p>	
<p>L</p>	<p>Aansluitstekker voor een teller ter documentatie van afgelegde openings- en sluitcycli (24V)</p>

LED-weergaven



LED-opschrift	Functie	Brandt	Brandt niet
LED „TEST“	Brandt als een op de klemmen A+B aangesloten component (drukschakelaar, sleutelschakelaar) of de elektronische TEST-toets een impuls geeft	er komt een impuls binnen	er komt geen impuls binnen
LED „Diag“	Brandt in normaal bedrijf als een aangeleerde zendimpuls wordt ontvangen Meer functies in de hoofdstukken 'Krachtleerproces', 'Draadloze besturing' en 'Foutmeldingen'	er wordt een geleerde zendimpuls ontvangen	er wordt geen geleerde zendimpuls ontvangen
LED „Vp“	Brandt als er netspanning is aangesloten	elek. voeding o.k.	elek. voeding onderbroken
LED „SLZ“	Lichtslot Mogelijke storingoorzaken zijn: - er bevindt zich een hindernis in het lichtslotbereik - kabelbreuk of kortsluiting van de impulsleiding - defect aan het lichtslot	fout of hindernis	klaar voor gebruik
LED „LSZ“	Veiligheidscontactstrip/klinketdeurcontact Mogelijke storingoorzaken zijn: - de veiligheidscontactstrip herkent een hindernis - de klinketdeur is geopend - kabelbreuk of kortsluiting van de impulsleiding - defect aan de veiligheidscontactstrip resp. aan het klinketdeurcontact	fout of hindernis	klaar voor gebruik
LED „SEZ“	Eindschakelaar DICHT Maakt een functiecontrole van de eindschakelaar OPEN mogelijk – als de eindschakelaar OPEN wordt ingedrukt, moet de LED branden. Als hij niet brandt, is de eindschakelaar OPEN defect.	geactiveerd	niet geactiveerd
LED „SEA“	Eindschakelaar OPEN Maakt een functiecontrole van de eindschakelaar DICHT mogelijk – als de eindschakelaar DICHT wordt ingedrukt, moet de LED branden. Als hij niet brandt, is de eindschakelaar DICHT defect.	geactiveerd	niet geactiveerd

Draadloze besturing

Algemene informatie

Standaard is uw aandrijving met een 433 MHz AM draadloze besturing uitgerust. De codering geschiedt via rollende code, d.w.z. ontvanger en zender stemmen elkaar na elke activering met een nieuwe code af - de zendinstallatie beschikt hiervoor de over biljoenen verschillende codes. De toewijzing van de codes gebeurt volautomatisch en kan niet door de gebruiker worden beïnvloed.

Of uw aandrijving met onze standaard radiografische module is uitgerust, kunt u aan de zendsleutel herkennen. Standaard ontvangt u een 4-kanaals MIDI-zender, optioneel is een 2-kanaals MINI-zender verkrijgbaar. Beide zenders zijn hiernaast afgebeeld. Als uw installatie werd geleverd met een andere draadloze besturing, dan vindt u de informatie voor de bediening en de programmering ervan in de handleiding van de betreffende fabrikant. Programmering van zendsleutel en ontvanger

Om een zendsleutel te kunnen gebruiken, dient deze eerst in de ontvanger geregistreerd (= geprogrammeerd) te worden. Op een ontvanger kan telkens maar één zendsleutelknop worden geprogrammeerd.

Programmering van de eerste zendsleutel

De programmering van de eerste zendsleutel moet rechtstreeks via de hoofdelektronica gebeuren:

1. Druk de LERN/LEARN toets op de hoofdelektronica ca. 3 seconden in. Laat de toets weer los zodra de aandrijvingverlichting begint te knipperen.

2. Druk kort op de zendsleutelknop waarmee u de aandrijving wenst te bedienen. De aandrijvingverlichting stopt met knipperen en de zendsleutel is succesvol geregistreerd. Hij kan nu gebruikt worden.

Programmering extra zendsleutels

Bijkomende zendsleutels kunnen ofwel zoals hierboven beschreven ofwel per afstandsprogrammering in de ontvanger worden geregistreerd. Voor de afstandsprogrammering gaat u als volgt te werk:

1. De garagedeur moet gesloten zijn.
2. Open de deur een klein stukje met de zendsleutel en sluit ze vervolgens weer.
3. Na het sluiten hebt u 10 seconden tijd om op de inmiddels geprogrammeerde zendsleutel de knoppen 1+2 gelijktijdig en gedurende ca. 3 seconden in te drukken. Laat de toetsen weer los zodra de aandrijvingverlichting begint te knipperen.
4. U hebt weer 10 seconden tijd om op de nieuw te programmeren zendsleutel de knop in te drukken waarmee u de deuraandrijving wenst te bedienen.

De nieuwe zendsleutel is nu geprogrammeerd.

Wissen van reeds geregistreerde zendsleutels

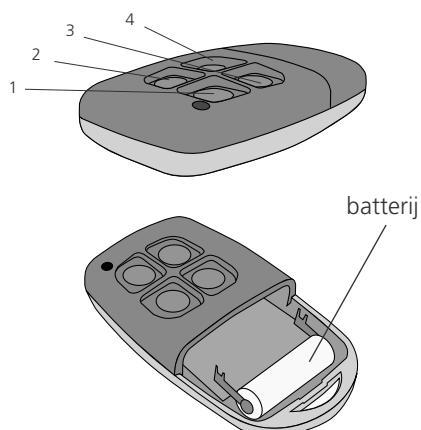
Druk de LERN/LEARN toets gedurende ca. 15 sec. in. De aandrijvingverlichting en de rode LED „DIAG“ beginnen na 3 sec. te knipperen. Na bijkomende 10 sec. brandt de rode LED „DIAG“ ononderbroken. U kunt de LERN/LEARN toets dan loslaten. Alle tot nu toe opgeslagen zendsleutels werden daarmee met succes uit het geheugen gewist.

Beknopt overzicht: eerste zendsleutel programmeren	
1.) LERN/LEARN toets op de hoofdelektronica ca. 3 seconden ingedrukt houden	De aandrijvingverlichting begint te knipperen. Laat nu de LERN/LEARN toets weer los.
	
2.) Gewenste zendsleutelknop indrukken	De aandrijvingverlichting stopt met knipperen - de zendsleutel is succesvol geprogrammeerd.
	

Beknopt overzicht: Extra zendsleutels met afstandsprogrammering programmeren	
<i>Opm.: Bijkomende zendsleutels kunnen ofwel zoals de eerste zendsleutel ofwel zoals onderstaand beschreven per afstandsprogrammering worden geprogrammeerd:</i>	
1.) Garagedeur ca. 50 cm openen en weer sluiten.	Na het sluiten hebt u 10 seconden tijd om stap 2 uit te voeren.
	
2.) Bij een reeds geprogrammeerde zendsleutel de toetsen 1+2 gedurende 3 seconden ingedrukt houden.	Laat de zendsleutelknoppen los zodra de aandrijvingverlichting begint te knipperen.
	
3.) Druk de gewenste toets van de <u>NIEUWE</u> zendsleutel.	De aandrijvingverlichting stopt met knipperen. De nieuwe zendsleutel is succesvol geprogrammeerd.
	

Algemene informatie

4-kanaals MIDI-zendsleutel,
433 MHz, rollende code

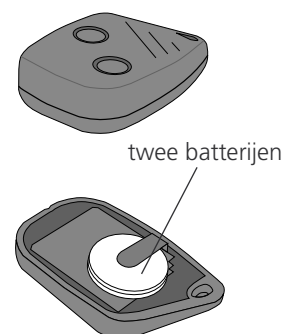


Geschikte batterijtypen: A23, 23A, 23L, EL12, VR 22 en MN 21

Voedingsspanning: 12V

Gooi lege batterijen niet bij het huisvuil, maar lever ze in als klein chemisch afval bij de bekende inzamelpunten!

2-kanaals MINI-zendsleutel (optioneel),
433 MHz, rollende code



Er zijn 2 batterijen van het type CR1616 resp. DL1616 nodig.

Voedingsspanning: 2*3V (=6V)

Gooi lege batterijen niet bij het huisvuil, maar lever ze in als klein chemisch afval bij de bekende inzamelpunten!

Zendbereik

Uw TS-deuraandrijving is standaard met een hoogwaardige zendinstallatie uitgerust, die een zeer goede doordringing garandeert!

Desalniettemin is de zendinstallatie de meest omgevingafhankelijke component van uw garagedeuraandrijving. Met onze standaard draadloze besturing is in een storingvrije omgeving een zendbereik van meer dan 100 meter mogelijk.

In gebieden met veel radiogolven en veel bebouwing zal het bereik doorgaans rond de 50 meter liggen.

Factoren die het bereik beïnvloeden:

- Zwakke zendsleutelbatterijen

Als het bereik steeds minder wordt, zou u allereerst de batterijen van de zendsleutel moeten vervangen. Hoe zwakker de batterij, hoe minder het bereik.

- Bouwmateriaal van de garage

In een garage van gewapend beton heeft u een minder groot zendbereik dan in een gemetselde garage. Hoe meer staal er in de muren werd verwerkt, hoe zwakker de doordringing van de radiogolven.

- Radiografische activiteit in de omgeving

Radio- en televisiemasten alsmede CB-zenders hebben een negatieve invloed op het bereik. Typisch voor storingen door CB-zenders zijn periodieke verminderingen van het bereik.

- **Transformatorstations en hoogspanningsleidingen** in de nabije omgeving kunnen invloed hebben op het zendbereik.

- Oudere babyfoons

Vooral oudere, via het stroomnet werkende babyfoons kunnen het zendbereik beïnvloeden. Deze apparaten zenden sterke signalen via het stroomnet van het huis, die via de contactdozen naar andere huishoudapparaten 'overlopen'. Deze 'vervuilde' stroom kan de ontvangsteigenschappen van de garagedeuraandrijving verminderen.

Als gevolg van een aantal uitzonderingsgevallen kan het zendbereik van ongunstige omgevingsvariabelen zeer gering zijn. Voor dergelijke gevallen kunnen er alternatieven worden geleverd.

Toepassing met HomeLink © systemen

Auto's worden steeds vaker af fabriek met een geïntegreerde afstandsbediening voor garagedeuraandrijvingen uitgerust (=HomeLink © systeem). De standaard meegeleverde draadloze 433 MHz-besturing met rollende code is vanaf eind 2002 / begin 2003 compatibel met HomeLink © systemen, d.w.z. dat de geïntegreerde afstandsbediening van het voertuig kan worden gebruikt.

Informatie m.b.t. de programmering van HomeLink © treft u aan in de documentatie behorende bij het voertuig.

Aanwijzing: HomeLink © leert de code van de zendsleutel van de deuraandrijving – daarom moet de zendsleutel in elk geval voor de programmering van de HomeLink © in de aandrijving worden geprogrammeerd!

Technische gegevens

	TS 75	TS 100
Maximale trekkracht (instelbaar)	tot 70 kg (+/-4%)	tot 100 kg (+/-4%)
Krachtinstelling	automatisch	automatisch
Motor	24V DC, geluidarm	24V DC, geluidarm
Snelheid overdrive	14, 5 cm/sec.	14, 5 cm/sec.
Snelheid kruipsnelheid	8 cm/sec.	8 cm/sec.
Verlichting	230V AC, max.40 watt	230V AC, max.40 watt
Verlichtingsduur, instelbaar	80 tot 240 seconden	80 tot 240 seconden
Inschakelduur	80%	80%
Ruststroomverbruik	2, 3 watt	2, 3 watt
Elektrische voeding	190-250V AC	190-250V AC
Hoofdtransformator	230V AC, 24V DC	230V AC, 24V DC
Knipperende waarschuwing	instelbaar	instelbaar
Spoelstripstop in Soft-Stop DICT	instelbaar	instelbaar
Vleugeldeurwerking	instelbaar	instelbaar
Netto looplengte	2640 mm	2640 mm
Max. netto looplengte met verlenging	4150 mm	4150 mm
Totale lengte	3215 mm	3215 mm
Motorkophoogte	170 mm	170 mm
Motorkoplengte	370 mm	370 mm
Motorkopbreedte	260 mm	260 mm
Minimale hoogte boven de latei	35 mm	35 mm
Gewicht incl. verpakking	22 kg	

Optionele speciale functies

Voor de aandrijvingen uit de TS-serie staan optionele uitbreidingsmodules met de volgende functies ter beschikking:

Module 'automatisch sluiten' (AZ)

Voor het automatisch sluiten van een garagedeur na een traploos instelbare tijd van 80 tot 240 seconden.

Module 'gespecificeerde toetsen'

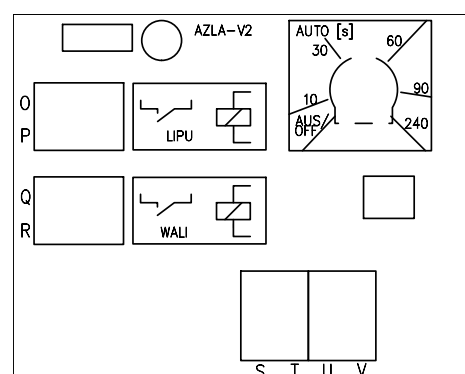
De looprichtingen OPEN en DICT worden door twee afzonderlijke toetsen bediend. Selecteerbare opties zijn:

1. Richting OPEN: impuls
Richting DICT: impuls
2. Richting OPEN: impuls
Richting DICT: dodemansknop
3. Richting OPEN: dodemansknop
Richting DICT: impuls
4. Richting OPEN: dodemansknop
Richting DICT: dodemansknop

Module 'besturing eenrichtingverkeer'

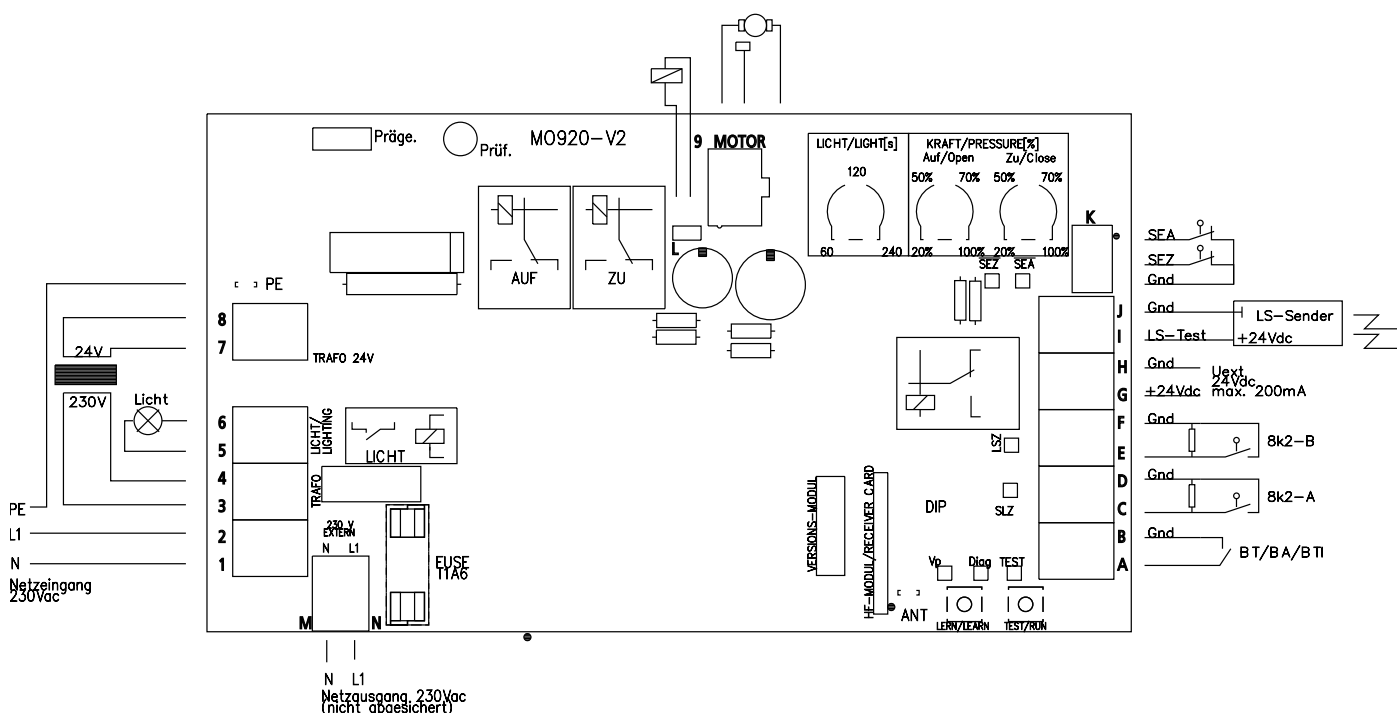
Voor de verkeersregeling in de garage-inrit d.m.v. rood/groen-stoplichten.

De betreffende montage- en bedieningshandleidingen worden samen met de extra modules geleverd.



Voorbeeld van een speciale functiekaart: de module AZ met de instelpotentiometer voor de duur van het openhouden.

Aansluitschema



Interne bedrading

1	Blauw, netsnoer 230V
2	Bruin, netsnoer 230V
3	Zwart, transformator, 230V
4	Zwart, transformator, 230V
5	Bruin, verlichting, 230V
6	Blauw, verlichting, 230V
7	Wit, transformator, 24V
8	Wit, transformator, 24V
9 MOTOR	Contact voor Molex-stekker van motor
K	Contact voor MBX-stekker van de eindschakelaars
PE	Aardekabel van de elektronica naar de basisplaat
Aardekabel van de netstekker	De aardekabel van het netsnoer wordt voor de basisplaat met een schroef geaard (aardeteken is daar aangebracht)

Bedieningselementen

Poti „Licht/Light“	Instelling van de lichttijd voor de interne verlichting (60-240 sec.)
Poti „Kraft AUF“	Instelling van de maximale kracht voor looprichting OPEN
Poti „Kraft ZU“	Instelling van de maximale kracht voor looprichting DICHT
Toets „Test/Run“	Activeert en stopt de aandrijving – bedieningsreeks OPEN-STOP-DICHT
Toets „Lern/Learn“	Voor de zendprogrammering en het automatische krachtleerproces

Externe aansluitmogelijkheden

(uitleg op de pagina's 12 + 13)

A + B	Potentiaalvrije aansluiting voor druktoetsen, sleutelschakelaars en externe draadloze ontvangers
C + D	Potentiaalvrije aansluiting met 8,2 kOhm weerstand voor lichtslotontvanger
E + F	Potentiaalvrije aansluiting met 8,2 kOhm weerstand voor veiligheidscontactstrip en klinketdeur
G + H	24V DC voeding voor externe componenten (max.200 mAmp.)
I + J	24V DC voeding voor lichtslotzender, als automatische controle voor elke deurbeweging gewenst is
L	Aansluiting voor een 24V DC teller (telt aantal keren geopend)
M + N	230V AC voeding voor externe componenten, niet gezeerd, wordt rechtstreeks vanaf het stroomnet gevoed

Overige

HF-Modul/Receiver Card	Aansluitstekker voor HF-module, 433 MHz
Versions-Modul	Aansluitstekker voor speciale versiemodule
FUSE	Zekering T1, 6, 250V

Probleemoplossing

Foutmeldingen

De TS-serie beschikt over een foutmeldingsysteem d.m.v. de aandrijvingverlichting en de LED 'Diag'.

Foutmeldingen die door knipperen van de aandrijvingverlichting worden weergegeven:

Meldingen van de aandrijvingsverlichting
2x knipperen
De eindschakelaars OPEN en DICHT geven tegelijkertijd een melding – er is een storing aan de eindschakelaars. De aandrijving is pas na het verhelpen van het probleem weer operationeel.
5x knipperen
De eindschakelaar 'OPEN' of 'DICHT' werd niet bereikt – de elektronica
8x knipperen
Gegevensverlies in de microprocessor – probeer de kracht- en trajectmeting opnieuw uit te voeren. Als dit niet werkt, moet de elektronica worden vervangen.
9x knipperen
Defect aan de elektronica – de elektronica moet worden vervangen.
10x knipperen
Relaisdefect - de elektronica moet worden vervangen.
11x knipperen
Onjuiste opsteekmodule (speciale functiemodule) – vervang de module. Als de storing blijft bestaan, moet de hoofdelektronica worden vervangen.

Voorbeelden

Noch zendsleutel, noch wanddrukschakelaar functioneert

Stroomuitval? Draadloze ontvanger uittrekken en weer insteken. Is de deur door ijs en sneeuw vastgevroren? Drukschakelaarleiding en -aansluitingen controleren. Is er water in de drukschakelaar of sleutelschakelaar gekomen?

Zendsleutel functioneert, maar wanddrukschakelaar niet

Controleer de drukschakelaarleiding op een defect. Werkt de drukschakelaar als u de ontvanger lostrekt? Zo ja, dan is de zendsleutel defect.

Wanddrukschakelaar functioneert, maar zendsleutel niet

Overeenstemming van de codering van zendsleutel en ontvanger controleren. Antenne van de ontvanger anders verleggen. Contact met metaal vermijden (vermindert het bereik). Batterij van de zendsleutel controleren.

Garagedeur opent en sluit vanzelf

Verander de codering van uw radiografische systeem (aan zender en ontvanger).

Trek de ontvanger uit de aandrijving of verwijder de batterij uit de zendsleutel. Gebruik vooralsnog alleen uw drukschakelaar. Als dit werkt, is de zendsleutel mogelijkwijs defect. Klem de drukschakelaar af en gebruik alleen de zendsleutel. Als dit helpt, is de drukschakelaar of de drukschakelaarleiding defect.

Deur opent niet naar maximale hoogte

Is de eindschakelaar OPEN goed ingesteld? Klemt de deur richting OPEN? Ontgrendel de transportslede van uw aandrijving en open de garagedeur handmatig (deur begaanbaar maken). Smeer de draai- en scharnierpunten van uw deur. Verhoog de kracht voor de richting OPEN.

Deur sluit niet helemaal en gaat weer open

Is de eindschakelaar DICHT goed ingesteld? Klemt de deur richting DICHT? Ontgrendel de transportslede van uw aandrijving en open de garagedeur handmatig (deur begaanbaar maken). Smeer de draai- en scharnierpunten van uw deur. Verhoog de kracht voor de richting DICHT.

Extra meldingen alleen via de LED „Diag“

3x knipperen
Lichtslofout – er bevindt zich een hindernis binnen het detectiebereik van het lichtslot of het lichtslot resp. de lichtslotvoeding is defect.
4x knipperen (alleen met opsteekmodule „AZ“ in combinatie met Frankrijk modus)
Fout aan het lichtslot 'OPEN' – er bevindt zich een hindernis binnen het detectiebereik van het lichtslot of het lichtslot resp. de lichtslotvoeding is defect.
6x knipperen
Lichtslot - er bevindt zich een hindernis binnen het detectiebereik van het lichtslot of het lichtslot resp. de lichtslotvoeding is defect.
7x knipperen
Veiligheidscontactstrip /klinketdeurcontact – de veiligheidscontactstrip meldt een hindernis of de klinketdeur is geopend. Controleer ook de voedingen en aansluitingen van de verschillende componenten.

Noodontgrendeling werkt heel zwaar

Is de eindschakelaar DICHT goed ingesteld? Als dit niet het geval is, schakelt uw aandrijving onder druk uit. De ketting staat dan onder spanning – daarom kan de noodontgrendeling moeilijk geactiveerd worden. Stel in elk geval de eindschakelaar goed in. Gebeurt dit niet, dan kan er schade aan uw aandrijving ontstaan.

Licht gaat niet aan

Vervang de gloeilamp (230V, 40W)

Aandrijving werkt moeizaam

Ontgrendel de transportslede van uw aandrijving. Beweeg de deur handmatig en controleer of de deur goed is uitgebalanceerd (moet in elke positie blijven staan). Mogelijk is de spankracht van de deurveren te hoog ingesteld of er is misschien zelfs een veer gebroken.

Motor broemt, deur beweegt niet

De garagedeur klemt/zit vast.

Aandrijving loopt, deur beweegt echter niet

De transportslede is losgetrokken (d.m.v. noodontgrendeling). Voor het vergrendelen dient u de deur voor de helft te openen en de aandrijving te laten lopen. De slede vergrendelt vervolgens vanzelf.

Aandrijving werkt niet vanwege stroomuitval

Ontgrendel de transportslede met de noodontgrendeling en open de deur handmatig (bij garages zonder extra ingang: maak uw deur met de sleutel open en draai de deurgreep; op die manier wordt uw aandrijving ontgrendeld. Bij garages met een extra ingang: trek aan de bowdenkabel die aan de transportslede hangt).

EC Declaration of Conformity
 Low-Voltage Directive 73/23/EEC
 and amendments
 Electro-Magnetical Compatibility 89/336/EEC
 and amendments

Document No. AN-16062003
 Dokument Nr. AN-16062003



We,
 Wir,

Seip Antriebstechnik GmbH
Grombacher Straße 83, 75045 Walzbachtal-Jöhlingen, Deutschland

hereby declare, that the following products comply to the mentioned EC-regulations.
*erklären hiermit, daß die nachfolgenden genannten Produkte den unten angegebenen
 EG-Richtlinien entsprechen.*

Type of Product / Produktart	Garage Door Operator / Torantrieb
Product Name / Modell	TS 75, TS 100
Approved according to 89/336/EEC and 73/23/EEC / Geprüft nach 89/336/EWG und 73/23/EWG Referring EC-regulations: / Angewandte harmonisierte Normen:	
Electromagnetic Compatibility / Elektromagnetische Verträglichkeit	EN 61000-3-2:2000 Limits for harmonic current emissions / <i>Grenzwerte für Oberschwingströme</i> EN 61000-3-3:1995 + Corrigendum:1997 + A1:2001 Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in publik low-voltage supply systems / <i>Grenzwerte für Spannungsschwankungen und Flicker</i> EN 61000-6-3:2001 Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments / <i>Störaussendung für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe</i> EN 61000-6-2:2001 Generic standards - Immunity for industrial environments <i>Fachgrundnorm - Störfestigkeit - Industriebereich</i>
Low-Voltage Directive / Niederspannungsrichtlinie	EN 60335-2-95:2001-7 Particular requirements for drives for vertically moving garage doors for residential use / <i>Anforderungen für Antriebe von Garagentoren mit Senkrechtbewegung zur Verwendung im Wohnbereich</i> EN 60335-1:1994 + A1:1996 + A2:2000 + A11:1995 + A12:1996 + A13:1998 + A14:1998 + A15:2000 + A16:2001 Safety of household and similar electrical appliances / <i>Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch</i>
Safety in Use / Nutzungssicherheit	EN 12453:2000 Safety in use of power operated doors, requirements / <i>Nutzungssicherheit kraftbetätigter Tore, Anforderungen</i> EN 12445:2000 Safety in use of power operated doors, Test methods / <i>Nutzungssicherheit kraftbetätigter Tore, Prüfverfahren</i>

Peter Seip, Geschäftsführer, Walzbachtal-Jöhlingen, 16.06.2003



Grombacher Straße 83
 75045 Walzbachtal-Jöhlingen
 Germany
 www.seip.com

EC Declaration of Conformity
in accordance with the Radio and Telecommunications
Terminal Equipment Act (FTEG) and Directive 1999/5/EC
(R&TTE Directive)

EG-Konformitätserklärung
gemäß dem Gesetz über Funkanlagen und Telekommunikations-
einrichtungen (FTEG) und der Richtlinie
1999/5/EG (R&TTE)

Document No. FU-16062003
Dokument Nr. FU-16062003



We,
Wir,

Seip Antriebstechnik GmbH
Grombacher Straße 83, 75045 Walzbachtal-Jöhlingen, Deutschland

declare that the product
erklären, daß das Produkt

SKR 433

Code B43A023004

Hand Transmitter as remote control for garage door operators
Handsender als Fernbedienung für Garagentorantriebe
(Short Range Device)
(Funkgerät geringer Reichweite (SRD))

complies with the essential requirements of §3 and the other relevant provisions of the FTEG (Article 3 of the R&TTE Directive), when used for its intended purpose.
bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des §3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen des FTEG (Artikel 3 der R&TTE) entspricht.

§3(1)1, (Article 3(1)a) does not refer to this type of product.
§3(1)1, Artikel 3(1)a bezieht sich nicht auf diesen Produkttyp, es gibt hierzu keine Norm

Protection requirement concerning electromagnetic compatibility §3(1)(2), (Article 3(1)(b))
Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagnetische Verträglichkeit §3(1)2, Artikel 3(1)(b))

EN 300 220-1/1997
EN 300 683/1997
EMV / EMC Directive 89/336/EEC;92/31/EEC;93/68/EEC

A handwritten signature in black ink that reads 'Peter Seip'.

Peter Seip, Geschäftsführer, Walzbachtal-Jöhlingen, 16.06.2003

Seip
ANTRIEBS | TECHNİK

Grombacher Straße 83
75045 Walzbachtal-Jöhlingen
Germany
www.seip.com

